

<<哈姆雷特·罗密欧与朱丽叶>>

图书基本信息

书名：<<哈姆雷特·罗密欧与朱丽叶>>

13位ISBN编号：9787532725434

10位ISBN编号：753272543X

出版时间：2001-6

出版时间：上海译文

作者：威廉·莎士比亚

页数：285

字数：251000

译者：孙大雨

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<哈姆雷特·罗密欧与朱丽叶>>

### 前言

《哈姆雷特》这部莎士比亚最著名的杰作，也是他四大悲剧诗中最早、最繁复而且最长的一部，大约在1600年到1601年他写作了初稿。

1603年在伦敦出版了它的“坏”第一版四开盗印本，文字与内容粗疏而且缺漏很多；第二年，1604年，二版四开本问世，文笔与旨意大有改进，剧辞行数增加了几乎一倍：前者仅2143行，后者约有3796行。

但即令这个比较完整的版本也并非莎氏自己所监印的。

有一个说法认为那个早先的较差的本子可能根据一家书铺雇了速记手，趁剧本在戏院里演出时偷记下来的笔录本排印的。

莎氏作为戏剧班子里的成员，当时不会把他的演出底本印刷成书出售，因为那样做被认为会妨害戏院的营业，有损于他的剧团和他自己的权益。

莎剧学者们比较和研究的结果，认为1604年所印的二版四开本的文字，非但数量上大大增加，而且内容含义上也精采优越得多，有一些段落提高到一个超凡卓绝的境界，远非初版四开本可比。

这就显示出它的印刷底稿多半是莎氏的修改增订本，却不知怎样会被偷窃抄录了去付印，当然决不是剧本在戏院里上演时所速记下来的剧辞。

所以比较可靠的版本是莎氏逝世后，他剧团里的两个同伴与好友海明琪（John-Ilemminge，1630年卒）和康代尔（HenryCondell，1627年卒）两人在1623年为他出版的对开本全集（少掉《Pericles》一剧）里的版本。

但这个版本也有缺漏删节，并非全璧，所以要依靠这三百多年来莎剧学者们的校阅比较，研究考订二版四开本和初版对开本，作出较完整的厘定。

另外，还在1603年莎剧《哈姆雷特》盗印本出版之前，已有一个同样题材的剧本。

## <<哈姆雷特·罗密欧与朱丽叶>>

### 内容概要

《哈姆雷特》的剧情主要是按照这位华年而英明果断、智勇双全的王子，从他父亲的鬼魂口中听到了他叔父的凶杀罪行，篡夺王位和奸骗他的嫂子当他篡位后的王妃；这位亲王便在保持绝对机密的情况下，立即下定决心，采取果断的行动，先去证实他父王冤魂的揭发，随即设法去惩恶诉凶，扫清朝廷上那遮天覆地的黑雾；至于他自身的得失安危、生死荣辱，他一概不去筹谋较量。

.....《罗密欧与朱丽叶》在莎氏一生所写的三十七部诗剧中，是知名度较高的一出戏，这大概与人们感兴趣的爱情这一文学的永恒主题贯串全剧有关；但它是莎氏较早期的作品，在人物性格刻画与写作技巧上并不算莎氏最成熟的作品。

<<哈姆雷特·罗密欧与朱丽叶>>

作者简介

作者：(英国)莎士比亚 译者：孙大雨

<<哈姆雷特·罗密欧与朱丽叶>>

书籍目录

哈姆雷特罗密欧与朱丽叶

<<哈姆雷特·罗密欧与朱丽叶>>

章节摘录

朴罗纽司莪斐丽亚，你在此闲步着。

尊上，请吧，我们就躲起来。

[向莪斐丽亚]念着这《哈姆雷特·罗密欧与朱丽叶》；要使你这番用功掩盖你为何独自在此。

我们在这上头常被责，且证明不错，说是用虔诚的外表和圣洁的行动，我们装饰着内里那魔鬼的真身。

国王[旁白]啊，这真太对了！

那句话给了我良心好痛的鞭挞！

婊子的脸蛋，给搽脂抹粉装扮好，虽丑于装扮它的脂粉，却难比胜那用言辞掩盖的我的行径。

啊，多沉重的负荷！

朴罗纽司我听见他来了：我们引退吧，主上。

国王与朴罗纽司同下。

哈姆雷特上。

哈姆雷特是存在还是消亡，问题的所在；要不要衷心去挨受猖狂的命运横施矢石，更显得心情高贵呢，还是面向汹涌的困扰去搏斗，用对抗把它们了结？

死掉；睡去；完结；若说凭一瞬我们便结束了这心头的怆痛和肉体所受千桩自然的冲击，那才真是该怎样切望而虔求的结局。

死掉，睡眠；去睡眠：也许去做梦；唔，那才绝。

## <<哈姆雷特·罗密欧与朱丽叶>>

### 编辑推荐

《哈姆雷特 罗密欧与朱丽叶》是教育部《中学语文教学大纲》指定书目。

莎士比亚是欧洲文艺复兴时期的巨人，莎士比亚的杰作是人类文化的瑰宝。

《哈姆雷特·罗密欧与朱丽叶》收入莎翁两部脍炙人口的剧本《哈姆雷特》和《罗密欧与朱丽叶》，译者是我国著名的诗人、文学翻译家、莎士比亚学者孙大雨教授。

孙先生是我国第一位用诗体而不是散文体翻译莎士比亚诗剧的学者，他的译本以本世纪二十年代他本人所创建的音组体制的五间组素体韵文移译原文的五间步素体韵文，尽最大可能保全了原作的风貌和神韵。

《哈姆雷特 罗密欧与朱丽叶》系上海世纪出版集团上海译文出版社推出的“教育部指定中学生必读书”之一，卷首的引言扼要介绍了《哈姆雷特 罗密欧与朱丽叶》的特点，给青少年朋友发必要的指导。

<<哈姆雷特·罗密欧与朱丽叶>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>